

Protokół nr 34/XXXIV/09

Sesji Rady Miejskiej w Nowej Rudzie

odbytej w dniu 10 lipca 2009r.

w sali uroczystości noworudzkiego Ratusza.

Godzina rozpoczęcia - 12.00

Godzina zakończenia - 13.10

Sprawy regulaminowe:

1. Otwarcie sesji i powitanie gości.
2. Przyjęcie protokołu z poprzedniej sesji Rady Miejskiej.

Ad.1. Otwarcie obrad.

Przewodniczący Rady Miejskiej w Nowej Rudzie – Andrzej Behan - otworzył sesję Rady Miejskiej. Powitał radnych oraz zaproszonych gości. Na podstawie listy obecności stwierdził, że w sesji uczestniczy 21 radnych, co stanowi quorum niezbędne do podejmowania prawomocnych decyzji. (*lista obecności - zał. nr 1*)

Radna Halina Gajcy – zaproponowała wprowadzenie do porządku obrad w punkcie 4 ppkt. „g” projektu uchwały w sprawie rozpatrzenia skargi na Burmistrza Miasta.

Rada Miejska 21 głosami „za” przyjęła porządek obrad sesji wraz z wprowadzeniem w punkcie 4 ppkt. „g” projektu uchwały w sprawie rozpatrzenia skargi na Burmistrza Miasta.

Proponowany porządek obrad:

3. Sprawozdanie Burmistrza Miasta z realizacji uchwał oraz prac w okresie międzysesyjnym od dnia 6 czerwca do dnia 30 czerwca 2009r.
4. Podjęcie uchwał :
 - a) w sprawie wprowadzenia zmian do uchwały nr 239/XXX/09 z dnia 15 kwietnia 2009r. w sprawie przyjęcia do realizacji „Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta Nowa Ruda na lata 2008-2015”
 - b) zmieniająca uchwałę Nr 258/XXXIII/09 z dnia 17 czerwca 2009r. w sprawie wprowadzenia zmian w budżecie miasta na rok 2009
 - c) w sprawie wprowadzenia zmian w budżecie miasta na rok 2009
 - d) zmieniająca uchwałę nr 215/XXVII/08 Rady Miejskiej w Nowej Rudzie z dnia 30 grudnia 2008 r. w sprawie uchwalenia Wieloletniego Planu Inwestycyjnego Gminy Miejskiej Nowa Ruda na lata 2009 – 2013
 - e) zmieniająca uchwałę w sprawie ustalenia regulaminu udzielania pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Gminy Miejskiej Nowa Ruda
 - f) w sprawie przekazania do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Nowej Rudzie zadania polegającego na udzielaniu pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Gminy Miejskiej Nowa Ruda i upoważnienia Kierownika Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Nowej Rudzie do prowadzenia indywidualnych spraw i wydawania decyzji administracyjnych w tym zakresie.
 - g) w sprawie rozpatrzenia skargi na Burmistrza Miasta.
5. Odpowiedzi na interpelacje.
6. Interpelacje radnych.
7. Zapytania radnych.
8. Sprawy różne.
9. Zakończenie obrad.

Ad.2. Przyjęcie protokołu z poprzedniej sesji Rady Miejskiej.

Przewodniczący Rady Miejskiej Andrzej Behan zapytał czy radni mają uwagi do protokołu z XXXIII sesji Rady Miejskiej w Nowej Rudzie. Wobec braku uwag poddał go pod głosowanie.

Rada Miejska w Nowej Rudzie 21 głosami „za” przyjęła protokół z XXXIII sesji Rady Miejskiej w Nowej Rudzie.

Podczas sesji Rady Miejskiej pisarka Olga Tokarczuk odebrała tytuł "Honorowego Obywatela Miasta Nowa Ruda".

Przewodniczący Rady Miejskiej Andrzej Behan wraz z Burmistrzem Miasta Tomaszem Kilińskim wręczyli Pani Oldze Tokarczuk tytuł „Honorowego obywatela Miasta Nowej Rudy”

Uznawana przez krytyków za jedną z największych współczesnych powieściopisarek Olga Tokarczuk od wielu lat związana jest z naszym regionem. Akcja powieści "Dom dzienny, dom nocny" została osadzona w Nowej Rudzie i jej okolicach. Pisarka niezwykle trafnie ujęła klimat i lokalny koloryt górniczego niegdyś miasteczka, dostrzegając to, co dla Nowej Rudy najbardziej charakterystyczne. Dzięki jej książce Nowa Ruda wpisała się w bogaty zbiór literackich portretów miast, przestając być dla wielu ludzi miejscem anonimowym. "Dom dzienny, dom nocny" znalazł się na tzw. krótkiej liście nominowanych do Międzynarodowej Dublińskiej Nagrody Literackiej IMPAC, powieść była również nominowana do Nagrody Literackiej Nike 1999, zostając laureatem Nike czytelników.

Pani Olga Tokarczuk – gorąco podziękowała za otrzymanie takiego wyróżnienia czuje się zaszczycona takim tytułem i choć już nie mieszka na stałe w Nowej Rudzie to i tak uważa Nową Rudę za jedno z najpiękniejszych miejsc w Kotlinie Kłodzkiej.

Ad.3.Sprawozdanie Burmistrza Miasta z realizacji uchwał oraz prac w okresie międzysesyjnym od dnia 6 czerwca 2009r. do dnia 30 czerwca 2009r. (sprawozdanie – zał. nr 2 do protokołu)

Rada Miejska 21głosami „za”: przyjęła Sprawozdanie Burmistrza Miasta z realizacji uchwał oraz prac w okresie międzysesyjnym od dnia 6 czerwca 2009r. do dnia 30 czerwca 2009r.

*Przerwa
Po przerwie*

Burmistrz Miasta Tomasz Kiliński – zaproponował wprowadzenie do porządku obrad w punkcie 4 ppkt. „h” projektu uchwały w sprawie przekazania Policji środków finansowych stanowiących rekompensatę pieniężną za czas służby ponadnormatywnej. Policja zwróciła się z prośbą o sfinansowanie w miesiącu sierpniu dodatkowych służb policji tzw. weekendowych dodatkowych służb policji przeznaczając na ten cel kwotę 2.880,-zł.

Radny Piotr Wróbel – za kwotę ok. 3.000,-zł jaka ilość służb jest przewidziana?

Burmistrz Miasta Tomasz Kiliński – jest to 18 dodatkowych patroli, 160zł to koszt jednego dodatkowego patrolu.

Rada Miejska 21 głosami „za” przyjęła porządek obrad sesji po wprowadzeniu w punkcie 4 ppkt. „h” projektu uchwały w sprawie przekazania Policji środków finansowych stanowiących rekompensatę pieniężną za czas służby ponadnormatywne

3. Sprawozdanie Burmistrza Miasta z realizacji uchwał oraz prac w okresie międzysesyjnym od

dnia 6 czerwca do dnia 30 czerwca 2009r.

4. Podjęcie uchwał :

- a) w sprawie wprowadzenia zmian do uchwały nr 239/XXX/09 z dnia 15 kwietnia 2009r. w sprawie przyjęcia do realizacji „Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta Nowa Ruda na lata 2008-2015”
- b) zmieniająca uchwałę Nr 258/XXXIII/09 z dnia 17 czerwca 2009r. w sprawie wprowadzenia zmian w budżecie miasta na rok 2009
- c) w sprawie wprowadzenia zmian w budżecie miasta na rok 2009
- d) zmieniająca uchwałę nr 215/XXVII/08 Rady Miejskiej w Nowej Rudzie z dnia 30 grudnia 2008 r. w sprawie uchwalenia Wieloletniego Planu Inwestycyjnego Gminy Miejskiej Nowa Ruda na lata 2009 – 2013
- e) zmieniająca uchwałę w sprawie ustalenia regulaminu udzielania pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Gminy Miejskiej Nowa Ruda
- f) w sprawie przekazania do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Nowej Rudzie zadania polegającego na udzielaniu pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Gminy Miejskiej Nowa Ruda i upoważnienia Kierownika Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Nowej Rudzie do prowadzenia indywidualnych spraw i wydawania decyzji administracyjnych w tym zakresie.
- g) w sprawie rozpatrzenia skargi na Burmistrza Miasta.
- h) w sprawie przekazania Policji środków finansowych stanowiących rekompensatę pieniężną za czas służby ponadnormatywnej

5. Odpowiedzi na interpelacje.

6. Interpelacje radnych.

7. Zapytania radnych.

8. Sprawy różne.

9. Zakończenie obrad.

Ad.4.Podjęcie uchwał:

a) w sprawie wprowadzenia zmian do uchwały Nr 239/XXX/09 z dnia 15 kwietnia 2009r. w sprawie przyjęcia do realizacji „Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta Nowa Ruda na lata 2008-2015”.

Naczelnik Wydziału Rozwoju i Promocji - Przemysław Herter - w związku z prowadzoną przez Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego procedurą wydania opinii o zgodności uchwalonego w dniu 15 kwietnia 2009r. Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta Nowa Ruda na lata 2008 – 2015 z wytycznymi Ministra Rozwoju Regionalnego w zakresie programowania działań z zakresu mieszkalnictwa oraz wytycznymi dotyczącymi przygotowania Lokalnego Programu Rewitalizacji jako podstawy udzielania wsparcia z Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007 – 2013, zostały zgłoszone uwagi i rekomendacje do przedmiotowego dokumentu, w zakresie uszczegółowienia typów projektu planowanych do realizacji w ramach programu, oraz właściwego doboru wskaźników dla projektów. Wprowadzone zmiany uwzględniają uwagi i rekomendację Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego.

Radny Piotr Wróbel – poinformował, że Komisja Gospodarczo Budżetowa zaopiniowała projekt uchwały pozytywnie.

Wobec braku dalszych głosów Przewodniczący Rady Miejskiej poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie wprowadzenia zmian do uchwały Nr 239/XXX/09 z dnia 15 kwietnia 2009r. w sprawie przyjęcia do realizacji „Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta Nowa Ruda na lata 2008-2015”.

Rada Miejska w Nowej Rudzie 21 głosami „za” podjęła:

Uchwałę nr 265/XXXIV/09

w sprawie wprowadzenia zmian do uchwały Nr 239/XXX/09 z dnia 15 kwietnia 2009r. w sprawie przyjęcia

do realizacji „Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta Nowa Ruda na lata 2008-2015”.

b) zmieniająca uchwałę Nr 258/XXXIII/09 z dnia 17 czerwca 2009r. w sprawie wprowadzenia zmian w budżecie miasta na rok 2009.

Skarbnik Miasta - Jan Szelaż - w wyniku analizy uchwały nr 258/XXXIII/09 Rady Miejskiej w Nowej Rudzie dostrzeżono, iż wraz ze zwiększeniem kwoty deficytu należało dokonać zmian w zapisie uchwały dotyczącej limitów zobowiązań w roku budżetowym.

Radny Piotr Wróbel – poinformował, że Komisja Gospodarczo Budżetowa zaopiniowała projekt uchwały pozytywnie.

Wobec braku dalszych głosów Przewodniczący Rady Miejskiej poddał pod głosowanie projekt uchwały zmieniającej uchwałę Nr 258/XXXIII/09 z dnia 17 czerwca 2009r. w sprawie wprowadzenia zmian w budżecie miasta na rok 2009.

Rada Miejska w Nowej Rudzie 21 głosami „za” podjęła:

Uchwałę nr 266/XXXIV/09

zmieniającą uchwałę Nr 258/XXXIII/09 z dnia 17 czerwca 2009r. w sprawie wprowadzenia zmian w budżecie miasta na rok 2009.

c) w sprawie wprowadzenia zmian w budżecie miasta na rok 2009.

Skarbnik Miasta - Jan Szelaż – dokonuje się zmian w zakresie:

- kosztów finansowania zadań zawartych w Lokalnym Programie Rewitalizacji Miasta Nowa Ruda
- klasyfikacji budżetowej dla projektu na rok 2009 (dot. złożenia wniosku o dofinansowanie ze środków RPO na lata 2007 – 2013) – zwiększenie dotacji dla MOK w kw. 24.000,-zł na zakup ekranu kinowego, zwiększenie rezerwy na zabezpieczenie udziału własnego dla składanych wniosków o dofinansowanie.
- struktur finansowania ww zadania na rok 2010
- dokonuje się zmiany w planie wydatków Gimnazjum nr 1 w kw. 2.620,-zł
- zmiany klasyfikacji budżetowej dla działań związanych z pielęgnacją zieleni wysokiej.

Bardziej szczegółowo zmiany zostały ujęte w projekcie uchwały.

Radny Piotr Wróbel – poinformował, że Komisja Gospodarczo Budżetowa zaopiniowała projekt uchwały pozytywnie.

Wobec braku dalszych głosów Przewodniczący Rady Miejskiej poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie wprowadzenia zmian w budżecie miasta na rok 2009.

Rada Miejska w Nowej Rudzie 21 głosami „za” podjęła:

Uchwałę nr 267/XXXIV/09

w sprawie wprowadzenia zmian w budżecie miasta na rok 2009.

d)zmieniająca uchwałę Nr 215/XXVII/08 z dnia 20 grudnia 2008r. w sprawie uchwalenia Wieloletniego Planu Inwestycyjnego Gminy Miejskiej Nowa Ruda na lata 2009-2013.

Naczelnik Wydziału Rozwoju i Promocji - Przemysław Herter - w związku z uszczegółowieniem wydatków planowanych do poniesienia na projekty wynikające z Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta Nowa Ruda na lata 2008 – 2015, zmianie - w zakresie finansowania - ulegną projekty: rewitalizacja miasta Nowa Ruda ul. Rynek i Bohaterów Getta - przebudowa zabytkowego rynku wraz z restauracją Ratusza, rewitalizacja miasta Nowa Ruda przebudowa ul. Bohaterów Getta i Małej – celem poprawy dostępności

turystycznej noworudzkiego rynku oraz renowacja lokali użytkowych w budynkach w zlokalizowanych przy ulicy Rynek 8 i Rynek 16 w celu przystosowania ich do prowadzenia działalności podmiotom pełniącym funkcje społeczne.

Radny Piotr Wróbel – poinformował, że Komisja Gospodarczo Budżetowa zaopiniowała projekt uchwały pozytywnie.

Wobec braku dalszych głosów Przewodniczący Rady Miejskiej poddał pod głosowanie projekt uchwały zmieniający uchwałę Nr 215/XXVII/08 z dnia 20 grudnia 2008r. w sprawie uchwalenia Wieloletniego Planu Inwestycyjnego Gminy Miejskiej Nowa Ruda na lata 2009-2013.

Rada Miejska w Nowej Rudzie 20 głosami „za”, przy 1 „wstrzymującym się od głosowania” podjęła:

Uchwałę nr 268/XXXIV/09

zmieniającą uchwałę Nr 215/XXVII/08 z dnia 20 grudnia 2008r. w sprawie uchwalenia Wieloletniego Planu Inwestycyjnego Gminy Miejskiej Nowa Ruda na lata 2009-2013.

e) zmieniająca uchwałę w sprawie ustalenia regulaminu udzielania pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Gminy Miejskiej Nowa Ruda.

Naczelnik Wydziału Infrastruktury Społecznej – Leszek Wójcik - nowelizacja ustawy o systemie oświaty w 2008 roku wprowadziła kilka istotnych zmian w przepisach regulujących zasady udzielania pomocy materialnej dla uczniów. Miedzy innymi doprecyzowano po orzeczeniach NSA zapis określający okres na jaki może być przyznawane stypendium socjalne. Komisja Rewizyjna sugeruje przekazanie uprawnienia do załatwiania spraw związanych z udzielaniem pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej. Przekazanie do MOPS spraw związanych z udzielaniem pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów spowodują usprawnienie procedur związanych z ubieganiem się i udzielaniem pomocy socjalnej, wszystkie sprawy będą załatwiane w jednym miejscu. Rozwiązanie to umożliwi lepsze wykorzystanie przyznanej pomocy, gdyż pracownicy socjalni opieki społecznej, posiadają większą znajomość środowiska, w szczególności rodzin zagrożonych: narkomanią, alkoholizmem, patologią, niewydolnych społecznie itp.

Radny Bogusław Frącek – zwrócił uwagę na brak zapisu „w sprawie” w tytule projektu uchwały.

Przewodniczący Rady Miasta Andrzej Behan – poddał pod głosowanie wprowadzenie poprawki w projekcie uchwały polegającej na dodanie słowa „w sprawie” w tytule uchwały.

Rada Miejska 21 głosami „za” przyjęła zaproponowaną poprawkę.

Radny Tomasz Kuczaj - poinformował, że Komisja Spraw Społecznych zaopiniowała projekt uchwały pozytywnie.

Wobec braku dalszych głosów Przewodniczący Rady Miejskiej poddał pod głosowanie projekt uchwały zmieniający uchwałę w sprawie ustalenia regulaminu udzielania pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Gminy Miejskiej Nowa Ruda.

Rada Miejska w Nowej Rudzie 21 głosami „za” podjęła:

Uchwałę nr 269/XXXIV/09

zmieniającą uchwałę w sprawie ustalenia regulaminu udzielania pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Gminy Miejskiej Nowa Ruda.

f) w sprawie przekazania do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Nowej Rudzie zadania polegającego

na udzielaniu pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Gminy Miejskiej Nowa Ruda i upoważnienia Kierownika Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Nowej Rudzie do prowadzenia indywidualnych spraw i wydawania decyzji administracyjnych w tym zakresie.

Naczelnik Wydziału Infrastruktury Społecznej Leszek Wójcik - z dotychczasowego doświadczenia wynika, że większość osób korzystających, z tej formy pomocy materialnej to klienci MOPS, to osoby pobierające różnego rodzaju świadczenia w MOPS, w tym świadczenia wynikające z ustawy o pomocy społecznej, świadczenia rodzinne, alimentacyjne, dodatki mieszkaniowe. Przekazanie do ośrodka pomocy społecznej spraw związanych z udzielaniem pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów ma na celu ułatwienie, wnioskodawcom - rodzicom uczniów, korzystania z pomocy na cele edukacyjne, uproszczenie procedury związanej z udzielaniem pomocy socjalnej, wszystkie sprawy będą załatwiane w jednym miejscu. Rozwiązanie to umożliwi lepsze wykorzystanie przyznanej pomocy, gdyż pracownicy socjalni opieki społecznej posiadają większą znajomość środowiska, szczególnie rodzin zagrożonych: narkomanią, alkoholizmem, patologią, niewydolnych społecznie itp.

Radny Tomasz Kuczaj – poinformował, że Komisja Spraw Społecznych zaopiniowała projekt uchwały pozytywnie.

Wobec braku dalszych głosów Przewodniczący Rady Miejskiej poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie przekazania do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Nowej Rudzie zadania polegającego na udzielaniu pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Gminy Miejskiej Nowa Ruda i upoważnienia Kierownika Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Nowej Rudzie do prowadzenia indywidualnych spraw i wydawania decyzji administracyjnych w tym zakresie.

Rada Miejska w Nowej Rudzie 21 głosami „za” podjęła:

Uchwałę nr 270/XXXIV/09

w sprawie przekazania do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Nowej Rudzie zadania polegającego na udzielaniu pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Gminy Miejskiej Nowa Ruda i upoważnienia Kierownika Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Nowej Rudzie do prowadzenia indywidualnych spraw i wydawania decyzji administracyjnych w tym zakresie.

g) w sprawie rozpatrzenia skargi na Burmistrza Miasta.

Radna Halina Gajcy - Komisja Reqizyjna po zapoznaniu z dokumentacją dotyczącą skargi p. Andrzeja Boreczyka zamieszkałego przy ul. Marszałka Józefa Pułsudskiego 25c/1 na działalność Burmistrza Miasta Nowa Ruda w sprawie niewłaściwej eksploatacji przewodów kominowych nie stwierdziła naruszenia prawa, w związku z powyższym skarga jest niezasadna. Jednocześnie Komisja wskazuje konieczność wykonania robót wskazanych przez biegłego sądowego i nadzór budowlany w zakresie obowiązków administratora.

Wobec braku dalszych głosów Przewodniczący Rady Miejskiej poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie rozpatrzenia skargi na Burmistrza Miasta i uznania skargi za nie zasadną.

Rada Miejska w Nowej Rudzie 21 głosami „za” podjęła:

Uchwałę nr 271/XXXIV/09

w sprawie rozpatrzenia skargi na Burmistrza Miasta.

h) w sprawie przekazania Policji środków finansowych stanowiących rekompensatę pieniężną za czas służby ponadnormatywnej.

Burmistrz Miasta Tomasz Kiliński – projekt uchwały dotyczy pomocy finansowej dla Policji na pokrycie kosztów dodatkowych służb w weekendy w miesiącu sierpniu. Z takim wnioskiem wystąpiła Policja

motywując to koniecznością właściwego zabezpieczenia szczególnie w godzinach nocnych w okresie letnim. Radny Piotr Wróbel – poinformował, że Komisja Gospodarczo Budżetowa zaopiniowała projekt uchwały pozytywnie.

Radny Tadeusz Daszkiewicz – popiera pomysł sfinansowania dodatkowych partoli policji bo sezon wakacyjny jest szczególnie i każdy będzie czuł się bezpiecznie gdy policjant pojawi się na ulicy. Sam jeździ dużo w porze nocnej i choć uciążliwe są kontrole ale jest to potwierdzenie, że policja jest widoczna.

Radny Janusz Staniocha – poinformowała, że Komisja Porządku Publicznego i Komunikacji pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Wobec braku dalszych głosów Przewodniczący Rady Miejskiej poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie przekazania Policji środków finansowych stanowiących rekompensatę pieniężną za czas służby ponadnormatywnej.

Rada Miejska w Nowej Rudzie 21 głosami „za” podjęła:

Uchwałę nr 272/XXXIV/09

w sprawie przekazania Policji środków finansowych stanowiących rekompensatę pieniężną za czas służby ponadnormatywnej.

Ad.5. odpowiedzi na interpelacje.

Radni nie zgłosili uwag.

Ad.6. Interpelacje radnych.

Radni nie zgłosili interpelacji.

Ad.7. Zapytania radnych.

Radni nie zgłosili zapytań.

Ad.8. Sprawy różne.

Przewodniczący Rady Miejskiej Andrzej Behan – poinformował, że kolejna sesja przewidziana jest około 20 sierpnia 2009r.

Ad. 9. Zakończenie obrad.

W związku z brakiem głosów i wyczerpania porządku obrad Przewodniczący Rady Miejskiej zamknął XXXIV sesję Rady Miejskiej w Nowej Rudzie.

Projekty uchwał oraz uchwały podjęte przez Radę stanowią załącznik do protokołu.

Na tym protokół zakończono.

Protokołowała: